

ABSORBICA



EN 355: 2002



Patented

Energy absorber
Absorbeur d'énergie

⚠ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY
RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Croles
PETZL.COM



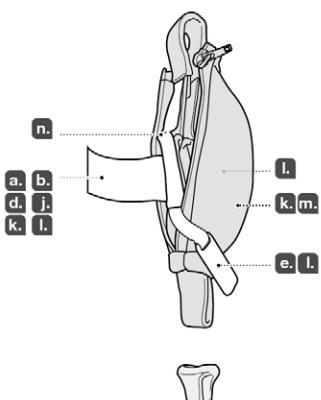
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

ISO 9001 © Petzl

Latest
versionOther
languagesProduct
ExperiencePPE
checking

100%
Recycled
paper

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE
 - b. Notified body that carried out the CE type examination
- Apave SudEurope SAS
8 rue Jean-Jacques Vermazz
Z.A.C. Château-Séon - CS 60103
13322 MARSEILLE CEDEX 16
N°0082

c. Traceability: datamatrix

d. Maximum length

e. Serial number

- YY M 0000000 000
- f. Year of manufacture
 - g. Month of manufacture
 - h. Lot number
 - i. Individual identifier

j. Standards

k. Carefully read the instructions for use

l. Model identification

m. Precautions

n. Deployment indicator

8. Additional information / Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
001XXX XXX XXXX + 10 years

B. Markings / Marquage



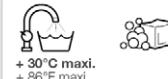
C. Acceptable T° / T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'utilisation



E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport / Stockage - transport



I. Modifications - Repairs / Modifications - Réparations



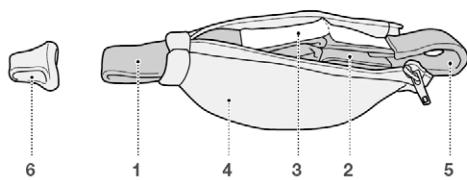
J. FAQ - Contact / Questions - Contact



petzl.com

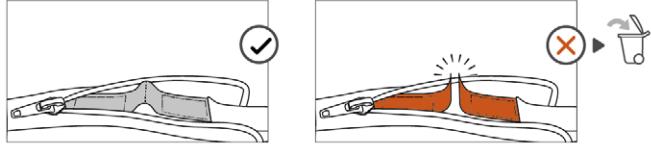
1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

2. Nomenclature
Nomenclature



3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier

PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



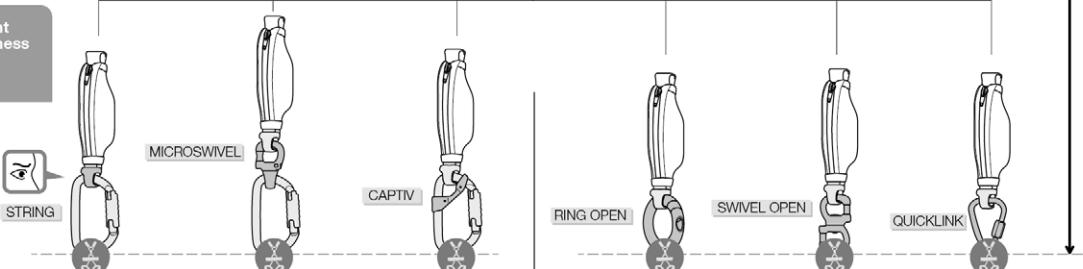
4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

5. Setting up a fall arrest lanyard
Constitution d'une longe d'arrêt des chutes

Lanyard end connector
Connecteur de bout de longe

Connecting an EN 354 lanyard to the energy absorber
Connexion d'une longe EN 354 à l'absorbeur d'énergie

Attachment to the harness
Connexion au harnais

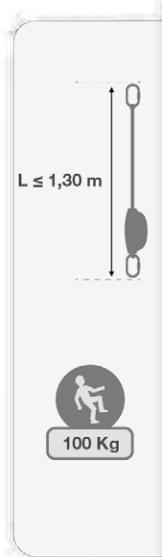


Frequent connexion
Connexions fréquentes

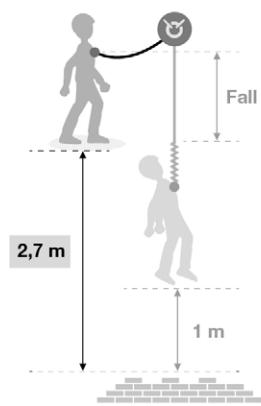
Semi-permanent attachment
Connexions quasi-permanentes

7. Clearance
Tirant d'air

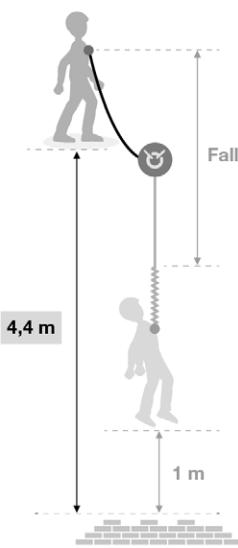
Risk of fall : 0,4 m
Risque de chute 0,4 m



Risk of fall : 1,30 m
Risque de chute 1,30 m



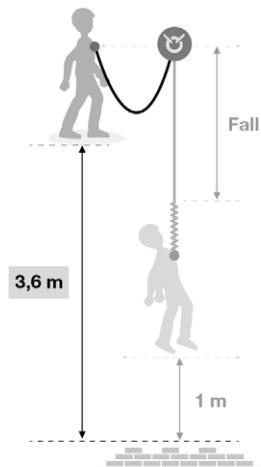
Risk of fall : 2,60 m
Risque de chute 2,60 m



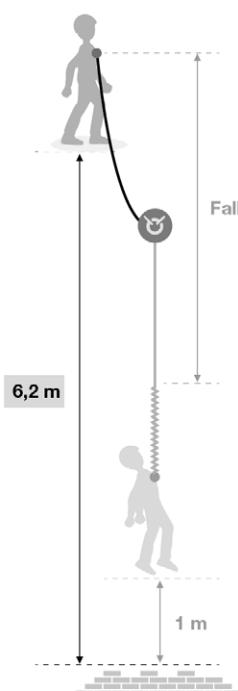
Risk of fall : 0,6 m
Risque de chute 0,6 m



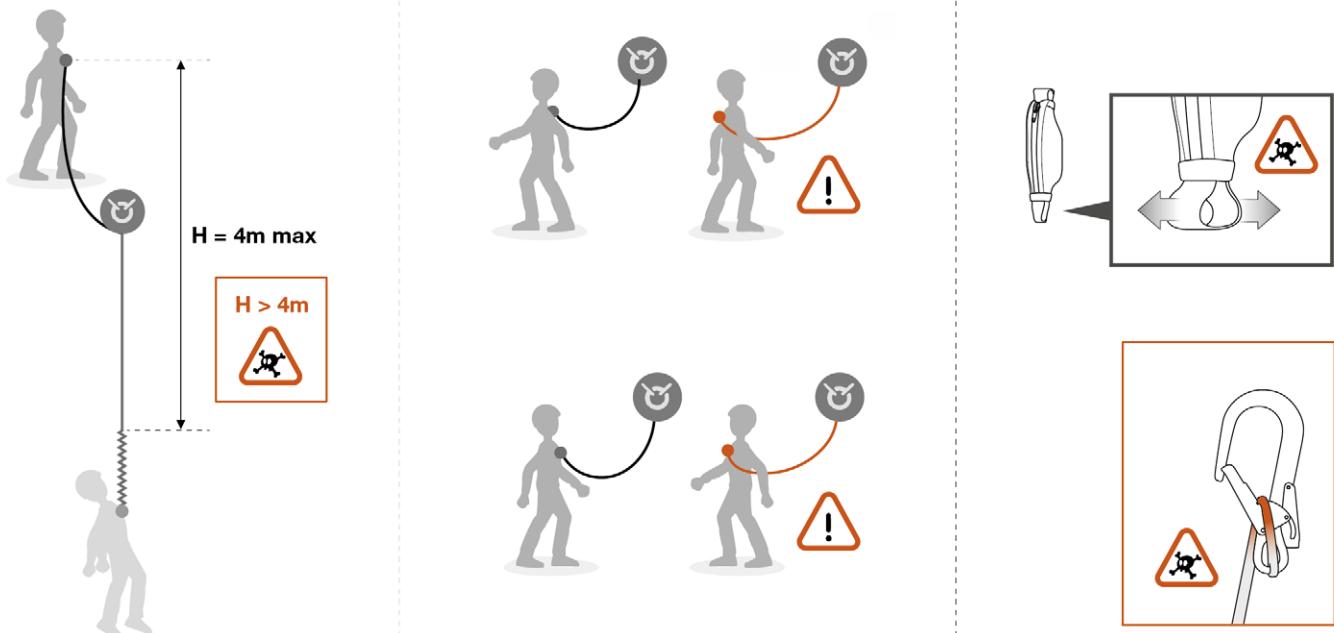
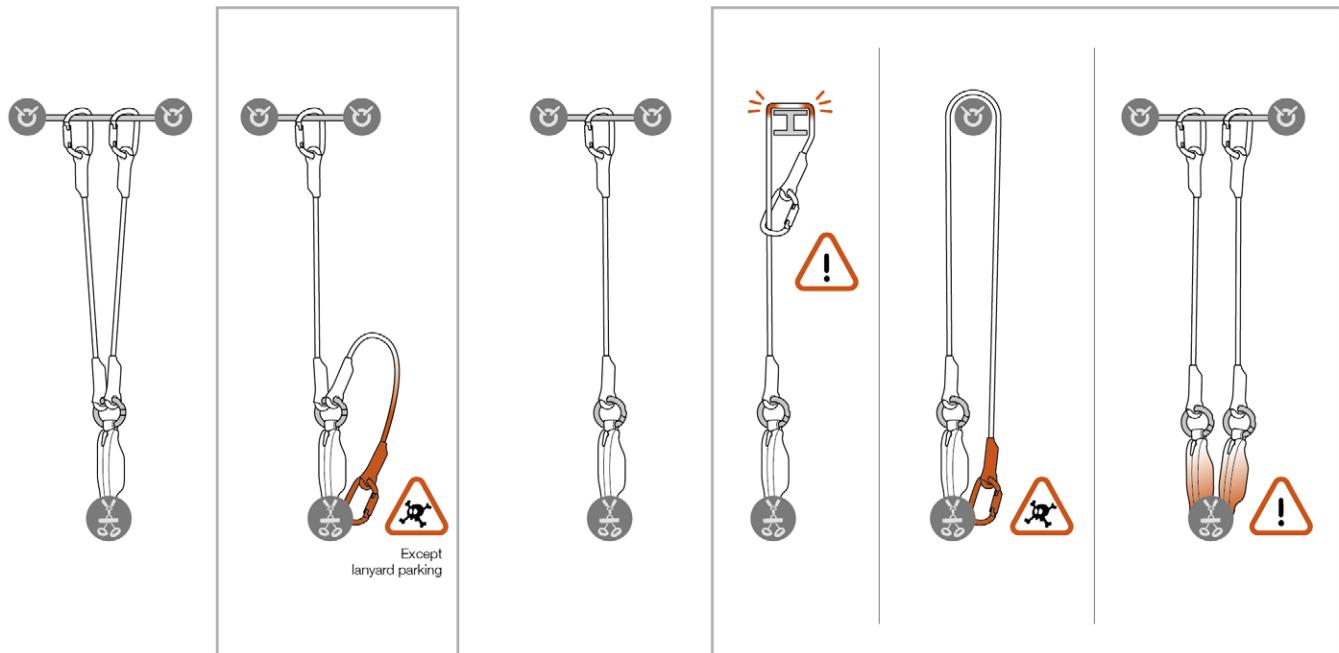
Risk of fall : 2 m
Risque de chute 2 m



Risk of fall : 4 m
Risque de chute 4 m



6. Precautions for use
Précautions d'utilisation



EN

These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described. The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for general and additional information. You are responsible for heeding each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Energy absorber.

Energy absorber to be combined with connectors and one or more EN 354 lanyards to create a fall arrest lanyard.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Harness attachment loop, (2) Energy absorber, (3) Fall Indicator, (4) Pouch, (5) Lanyard attachment loop, (6) STRING.

Principal materials: polyester, nylon, high-modulus polyethylene.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number, dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection, problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

Verify that the energy absorber is intact (unbroken fall indicator). Check the condition of the lanyards, the pouch, the attachment loops and the lanyard terminations. Look for wear and damage due to use (cuts, abrasions, signs of chemicals, abrasion...).

Check the condition of the safety stitching: look for any loose, worn, cut or frayed stitching.

Check the presence and condition of the STRINGs and that the connectors are correctly installed.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction). Equipment used with your ABSORBICA must meet current standards in your country (e.g. EN 362 connectors and EN 354 lanyards).

5. Setting up a fall arrest lanyard

Connecting an EN 354 lanyard to the energy absorber:

- Insert a RING OPEN in the lanyard attachment loop on the energy absorber. Warning: be sure to correctly use the STRING, included with the energy absorber, to position the harness-side connector.

Frequent connection: use a TRIACT-LOCK locking carabiner. Semi-permanent attachment to the harness: use a semi-permanent connector closed with a tool (RING OPEN, SWIVEL OPEN, quick link...).

Maximum length of the fall arrest lanyard:

Verify that the length of your fall arrest lanyard does not exceed 2 m (including connectors).

6. Precautions for use

Warning: attaching a lanyard end to the harness prevents absorber deployment in case of a fall (except when attached to specific lanyard stowage points available on certain harnesses).

Choosing an anchor:

Beware of anchors that can increase the length of a fall (vertical or oblique anchors, flexible textile anchors...).

If possible, choose an anchor point that is above the user, to help reduce slack in the lanyard.

7. Clearance

Clearance is the minimum amount of clear space below the user that prevents the user from hitting an obstacle in case of a fall.

The values presented are based on theoretical estimations and fall tests using a rigid mass.

8. Additional information

The melting point of high-modulus polyethylene (140° C) is lower than that of nylon and polyester.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficult encounters while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (12 kN minimum strength).

- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid hitting the ground or an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the length of a fall.

- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

- A lanyard must not be used as part of a fall arrest system if it does not have an energy absorber.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING: ensure that your products do not rub against abrasive surfaces or sharp edges, or take appropriate precautions.

- When using lanyard length limiters, the risk of a fall, do not move about in an area that permits a fall risk.

- A knot in the energy absorber reduces its strength.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire your equipment:
Warning: incorrect equipment can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environments, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

FR

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certains usages et techniques sont présentés. Les panneaux d'avertissement vous informe de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les détailler. Consultez les informations supplémentaires des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque avertissement et de l'utilisation correcte de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Absorbeur d'énergie.

Absorbeur d'énergie à combiner avec des connecteurs et ou plusieurs longues EN 354 pour constituer une longue d'arrêt des chutes. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Boucle de connexion au harnais, (2) Absorbeur d'énergie, (3) Témoin de chute, (4) Pochette, (5) Boucle de connexion de longe, (6) STRING.

Matériaux principaux : polyester, polyamide, polyéthylène haute ténacité.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (sauf fonction de la législation nationale ou régionale et des conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur le site Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Vérifiez que l'absorbeur d'énergie est intact (témoin de chute non déchiré).

Vérifiez l'état des longes, de la pochette, des boucles de connexion et des terminaisons de longe. Surveillez l'usure et les dommages dus à l'utilisation (coupures, peluches, traces de produits chimiques, abrasion...).

Vérifiez l'état des coutures de sécurité, détectez tout fil distendu, usé ou coupé.

Vérifiez la présence et l'état des STRING et le bon assemblage des connecteurs.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Les éléments utilisés avec votre ABSORBICA doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (connecteurs EN 362 et longues EN 354 par exemple).

5. Constitution d'une longe d'arrêt des chutes

Connexion d'une longe EN 354 à l'absorbeur d'énergie :

- Installez un RING OPEN dans la boucle de connexion de longe de l'absorbeur d'énergie.

- Installez une ou plusieurs longes JANE dans le RING OPEN.

Attention, assurez-vous de bien connecter le manchon plastique de protection et la terminaison cousue de la longe JANE.

- Verrouillez le RING OPEN en respectant les indications de sa notice technique.

Connecteur de bout de longe :

Installez le connecteur choisi dans l'autre terminaison de la longe JANE. Attention, assurez-vous de bien connecter le manchon plastique de protection et la terminaison cousue de la longe JANE.

Connexion au harnais :

Installez un connecteur dans la boucle de connexion au harnais de l'absorbeur d'énergie. Attention, assurez-vous de bien utiliser le STRING, livré avec l'absorbeur d'énergie, pour maintenir le connecteur côté harnais.

Connexion fréquente : utilisez un mousqueton à verrouillage TRIACT-LOCK.

Installation à demeure au harnais : utilisez un connecteur semi-permanent, fermé avec un outil (RING OPEN, SWIVEL OPEN, mailon rapide...).

Longueur maximum de la longe d'arrêt des chutes :

Vérifiez que la longueur de votre longe d'arrêt des chutes ne dépasse pas 2 m (connecteurs inclus).

6. Précautions d'utilisation

Attention, reconnecter un brin de longe au harnais empêche le déploiement de l'absorbeur d'énergie en cas de chute (sauf connexion sur les emplacements spécifiques pour le rangement des longes d'antichute disponibles sur certains harnais).

Choix de l'ancre :

Attention aux ancrages susceptibles d'ajouter de la hauteur de chute (ancrages verticaux ou obliques, ancrages textiles souples...).

Choisissez si possible un ancrage au-dessus de l'utilisateur permettant de limiter le mouvement sur la longe.

7. Tirant d'air

Le tirant d'air est la hauteur libre minimale, sous l'utilisateur, pour ne pas heurter d'obstacle en cas de chute.

Les valeurs présentées sont basées sur des estimations théoriques et des tests de chute de masse rigide.

8. Informations complémentaires

La température de fusion du polyéthylène haute ténacité (140° C) est inférieure à celle du polyamide et du polyester.

Prévoyez toujours une paire de gants nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés.

L'amarrage du système doit être de préférence situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur, avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un hamacs d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Utilisez toujours un harnais qui a été testé et certifié si elle ne dispose pas d'un absorbeur d'énergie.

- Un dangeur peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs, des arêtes ou pièces coupantes, ou prenez les précautions appropriées.

- Lors du réglage de la longueur d'une longe, pour éviter le risque de

chute, ne vous déplacez pas dans une zone présentant un risque de chute.

- Un noeud sur un brin de longe réduit sa résistance.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inerte dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

Mise en évidence :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieux marins, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a plus de 10 ans et est composé de plastique ou de textile.
- Il a subi une chute importante (ou effort).

Le résultat des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous avez conservé un document historique complet d'utilisation.

- Quant au usage est obsolète (évolution législative, normative, techniques ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Détrouez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie : 10 ans - B. Marquage - C. Températures tolérées

- D. Précautions d'usage - E. Nettoyage/désinfection - F. Séchage - G. Stockage/transport - H. Entretien - I. Modifications/réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange)

- J. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usage normal, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave ou mortelle.

2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure.

3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit.

4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié

intervenant pour l'examen CE de type - c. Tracabilité : datamatrix - d.

Longueur maximum (ensemble longe/absorbeur/connecteurs) - e.

Número individual - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication

- h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle - m.

Précautions - n. Témoin de chute

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Verwendungen und Techniken dargestellt. Die Warnhinweise informieren Sie über mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung des Produkts und wie Sie mit diesen umgehen können, alle erlaubten Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kenntnis von den Aktualisierungen und zusätzlichen Informationen auf Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sachgemäße Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Personliche Schutzausrüstung (PSA).

Fallräder.

Fallräder, zur Bildung eines Verbindungsmittels zur Absturzsicherung mit Verbindungselementen und einem oder mehreren Fallräder ausgebildet. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind naturgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Grenzen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und ständiger Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, oder wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Schlaufe für die Verbindung mit dem Gurt, (2) Fallräder, (3) Sturzhaken, (4) Schutzhülle, (5) Schlaufe für die Verbindung mit dem Verbindungsmittel, (6) STRING.

Materialien: Polyester, Polyamid, hochfestes Polyethylen.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab.

Petzl empfiehlt mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie auf petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Daten: Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nächste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Vergewissern Sie sich, dass der Fallräder intakt ist (Sturzhaken nicht zerissen).

Überprüfen Sie den Zustand der Verbindungsmitte, der Schutzhülle, der Verbindungsenschlaufen und der Endverbindungen des Verbindungsmittels. Achten Sie auf durch Benutzung entstandene Abnutzungsscheinungen und Beschädigungen (Einschläge, aufgerautete Stellen, Spuren von chemischen Produkten, Abrieb usw.). Überprüfen Sie den Zustand der Sicherheitsnähte und achten Sie auf lose, abgenutzte oder durchtrennte Fäden.

Überprüfen Sie das Vorhandensein und den Zustand der STRING-Elemente und achten Sie darauf, dass die Verbindungelemente richtig eingehängt sind.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind.

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem ABSORBICA verwendeten Ausrüstungsgegenstände müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Verbindungsselemente EN 362 und Verbindungsmitte EN 354).

5. Bildung eines Verbindungsmittels zur Absturzsicherung

Verbinden eines Verbindungsmittels EN 354 mit dem Fallräder:

- Befestigen Sie einen RING OPEN an der für die Verbindung mit dem Verbindungsmitte vorgesehenen Schlaufe des Fallräder.
- Hängen Sie ein oder mehrere JANE-Verbindungsmitte in den RING OPEN an, während Sie sicherstellen, dass der Kunststoffschutzbügel und die vernähte Endverbindung des JANE-Verbindungsmitte richtig in den RING OPEN eingehängt sind.
- Verriegeln Sie den RING OPEN und beachten Sie dabei die Angaben in der Gebrauchsanweisung.

Verbindungsselement am Ende des Verbindungsmitte:

Hängen Sie das gewählte Verbindungsselement in die andere Endverbindung des JANE-Verbindungsmitte ein. Achtung: Denken Sie daran, dass mit dem Fallräder gelieferte STRING-Element zu verwenden, um das gurtseitige Verbindungsselement in der richtigen Position zu halten.

Häufiges Ein-/Aushängen: Verwenden Sie einen Karabiner mit TRIACT-LOCK-Verriegelung.

Dauerhafte Installation am Gurt: Verwenden Sie ein Verbindungsselement, das mit einem Werkzeug geschlossen wird (RING OPEN, SWIVEL OPEN, Schließen usw.).

Maxime Länge des Verbindungsmitte zur Absturzsicherung: Stellen Sie sicher, dass die Länge Ihres Verbindungsmitte zur Absturzsicherung (einschließlich Verbindungsselemente) maximal 2 m beträgt.

6. Vorsichtsmaßnahmen

Warming: Wenn ein Sicherungsstrang des Verbindungsmitte mit dem Gurt verbunden ist, kann der Fallräder im Falle eines Sturzes nicht aufrichten (eine Ausnahme bilden spezielle Befestigungspunkte zum Versteifen der Verbindungsmitte zur Absturzsicherung, mit denen gewisse Gurte ausgestattet sind).

Auswahl des Anschlagpunkts

Vorsicht: Bei Anschlagpunkten, welche die mögliche Sturzhöhe vergrößern können (vertikale oder abgewinkelte Anschlagpunkte, Anschlagpunkte aus flexiblem Textilmaterial usw.). Wählen Sie nach Möglichkeit einen Anschlagpunkt oberhalb des Anwenders, damit das Verbindungsmitte möglichst straff bleibt.

7. Mindestens erforderlicher Sturzraum

Der Sturzraum ist die minimale Strecke unterhalb des Anwenders, damit er während des Sturzes auf kein Hindernis aufschlägen kann. Die angegebenen Werte basieren auf theoretischen Schätzungen und mit einer statischen Last durchgeführten Sturztests.

8. Zusätzliche Informationen

Die Schmelztemperatur von hochfestem Polyethylen (140° C) ist niedriger als die von Polyamid und Polyester.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, die während der

Anwendung dieses Produkts auftreten können, Rettungsmöglichkeiten planen.

- Der Anschlagpunkt des Systems sollte vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers errichtet werden und sollte den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunktes muss 12 kN betragen.

- In einem Aufgangsystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- ACHTUNG: Seien Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Aufgangsystem ist zu halten des Körpers ausschließlich ein Aufgangsurt zulässig.

- Nur ein Verbindungsmitte mit Fallräder darf zum Auflangen von Sturzen verwendet werden.

- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG, achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien, scharfkantigen Oberflächen oder Gegenständen reiben und sehen Sie gegebenenfalls entsprechende Vorsichtsmaßnahmen.

- Um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden, bewegen Sie sich, während Sie die Länge des Verbindungsmitte einstellen, nicht in einem Bereich, in dem Absturzgefahr besteht.

- Ein Knoten im Strang eines Verbindungsmitte reduziert die Bruchlast.

- Anwender müssen für Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein. **WARNING:** dass regungslos Hängen in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängertod).

- Die Gebrauchsleitlinien für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsleitlinien müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung in Landessprache zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussonner von Ausrüstung: ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände kann die Aussonner eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereich, aggressive Umgebung, extreme Kälte, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Wenn es mehr als 10 Jahre alt ist (Kunststoff- und Textilprodukte).

- Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen oder der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zuschneidungskanten: A: Lebensdauer 10 Jahre - B. Markierung - C.

Temperaturbeständigkeit - D. Vorsichtsmaßnahmen - E.

Reinigung/Desinfektion - F. Trocknung - G. Lagerung/Transport

- H. Pflege - I. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsrichtlinien nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - J. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Bei Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Modifikationen oder Nachverbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeit und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Informationen über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a: Die Herstellung dieser PSA überprüft werden. - b: Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c: Rückverfolgbarkeit: Data Matrix - d: Maximale Länge (Verbindungsmitte/Fallräder):

Verbindungslemente) - e: Individuelle Nummer - f: Herstellungsjahr - g: Herstellungsdatum - h: Nummer der Fertigungsreihe - i: Individuelle Produktnummer - j: Normen - k: Lesen Sie die Gebrauchsleitung aufmerksam durch - l: Modell-Identifizierung - m: Vorsichtsmaßnahmen - n: Sturzhaken

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Oltre alcune tecniche e utilizzi non prescritti. I segnali di attenzione vi informano di alcuni pericoli pericolosi legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI). Assorbitore d'energia.

Assorbitore di energia da abbina con connettori e uno o più cordini EN 354 per realizzare un cordino anticaduta.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e delle vostre scelte.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.

- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.

- Acquisire familiarità con il dispositivo; imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.

- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o mortali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sotto posti al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumere questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Asola di collegamento all'imbracatura, (2) Assorbitore d'energia,

(3) Indicatore di caduta, (4) Custodia, (5) Asola di collegamento del cordino, (6) STRING.

Materiale principale: poliestere, poliammide, polietilene alta resistenza.

3. Controllo, punti di utilizzo

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; date: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare che l'assorbitore di energia sia intatto (indicatore di caduta non lacrato).

Verificare lo stato dei cordini, della custodia, delle asole di collegamento e delle terminazioni di cordino. Fare attenzione all'usura e ai danni dovuti all'utilizzo (tagli, perdita di tessuto, tracce di prodotti chimici, abrasione,...).

Verificare lo stato delle cuciture di sicurezza, individuare fili allentati, usurati o tagliati.

Verificare la presenza e lo stato delle STRING e il corretto assemblaggio dei connettori.

Durante l'utilizzo

E' importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con l'ABSORBICA devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio connettori EN 362 e cordini EN 354).

5. Realizzazione di un cordino anticaduta

Collegare di un cordino EN 354 all'assorbitore di energia:

- Installare un RING OPEN nell'asola di collegamento del cordino dell'assorbitore d'energia.

- Instalare uno o più cordini JANE nel RING OPEN. Attenzione, assicurarsi di collegare bene il manico di protezione in plastica e la terminazione cuota del cordino JANE.

- Bloccare il RING OPEN rispettando le indicazioni della nota informativa.

Connettore di estremità del cordino:

Installare il connettore sciolto nell'altra terminazione del cordino JANE. Attenzione, assicurarsi di collegare bene il manico di protezione in plastica e la terminazione cuota del cordino JANE.

Collegamento all'imbracatura:

Installare un connettore nell'asola di collegamento all'imbracatura dell'assorbitore d'energia. Attenzione, assicurarsi di utilizzare connettori certificati, forniti con l'assorbitore d'energia, per tenere il connettore lato imbracatura.

Collegamento frequente: utilizzare un moschettone con ghiera di bloccaggio TRIACT-LOCK.

Installazione permanente sull'imbracatura: utilizzare un connettore semipermanente, chiuso con un attrezzo (RING OPEN, SWIVEL OPEN, maglia rapida...).

Lunghezza massima del cordino anticaduta:

Verificare che la lunghezza del cordino anticaduta non superi i 2 m (connettori inclusi).

6. Precauzioni d'uso

Attenzione, ricollegare un capo di cordino all'imbracatura impedisce l'apertura dell'assorbitore di energia in caso di caduta (tranne il collegamento su zone specifiche per la sistemazione dei cordini anticaduta disponibili su alcune imbracature).

Scelta dell'ancoraggio:

Attenzione, non utilizzare elementi che possono aumentare l'altezza di caduta (ancoraggi verticali o inclinati, ancoraggi tessili flessibili...).

Scegliere se possibile un ancoraggio al sopra dell'utilizzatore per ridurre l'allungamento del cordino.

7. Tirante d'aria

Il tirante d'aria è l'altezza libera minima sotto l'utilizzatore, affinché non ci siano ostacoli in caso di caduta.

I valori presentati si basano su stime teoriche e test di caduta di massa rigida.

8. Informazioni supplementari

La temperatura di fusione del polietilene alta resistenza (140° C) è inferiore a quella del poliammide e del poliestere.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sotto della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione col suo capo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'altezza di caduta.

- Un'imbacatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un cordino non deve essere utilizzato come anticaduta se non dispone di assorbitore di energia.

- Un pericolo può sopravvenire al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- ATTENZIONE, assicurarsi che i prodotti non streghino contro materiali abrasivi, spigoli o parti taglienti, o prendere le opportune precauzioni.

- Nella regolazione della lunghezza di un cordino, per evitare il rischio di caduta, non dovrà essere superato il limite di caduta.

- Un nodo su un capo di cordino ne riduce la resistenza.

- Gli utilizzatori devono avere l'idoneità sanitaria per le attività in quota.

ATTENZIONE, la sospensione inerente nell'imbracatura può generare gravi disturbi fisiologici o la morte.

- Devono essere rispettate le istruzioni d'uso indicate nelle note informative di ogni dispositivo associato a questo prodotto.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo).

ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambienti marini, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha più di 10 anni ed è composto da materiale plastico o tessile.

- Ha subito una forte caduta (o sfroccio).

- Il risultato dei controlli del prodotto non è soddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scartati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata: 10 anni - B. Marcatura - C. Temperature tollerate - D.

Precauzioni d'uso - E. Pulizia/disinfezione - F. Asciugatura - G. Stoccaggio/trasporto - H. Manutenzione - I. Modifiche/riparazioni

(proibite ai fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - J. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

ES

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es importante leer las instrucciones de uso y las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com.

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mala utilización de este equipo originará peligros adicionales. Contacte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI). Absorbedor de energía.

Absorbedor de energía para combinar con conectores y uno o varios elementos de amarre EN 354 para formar un elemento de amarre anticaídas.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto sólo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Anillo de conexión al arnés, (2) Absorbedor de energía, (3) Testigo de caída, (4) Funda, (5) Anillo de conexión del elemento de amarre, (6) STRING.

Materiales principales: poliéster, poliamida y polietileno de alta tenacidad.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad de su equipo antes de su utilización. Consulte la legislación en vigor en su país y las condiciones de utilización. Respete los modos operativos descritos en la página web Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el absorvedor de energía esté intacto (testigo de caída no dañado).

Compruebe el estado de los elementos de amarre, de la funda, de los anillos de conexión y de los terminales del elemento de amarre. Vigile el desgaste y los daños debidos a la utilización (cortes, zonas despeduladas, rasgos de productos químicos, abrasión...).

Compruebe el estado de las costuras de seguridad, detecte cualquier hilo flojo, desgastado o cortado.

Compruebe la presencia y el estado del STRING y el correcto ensamblaje de los conectores.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el ABSORBICA deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, conectores EN 362 y elementos de amarre EN 354).

5. Formación de un elemento de amarre anticaídas

Conexión de un elemento de amarre EN 354 al absorvedor de energía:

- Instale un RING OPEN en la anilla de conexión del elemento de amarre del absorvedor de energía.
- Instale uno o varios elementos de amarre JANE en el RING OPEN.

Atención: asegúrese de conectar bien la funda plástica de protección y el terminal cosido del elemento de amarre JANE.

Conexión al arnés:

Instale un conector en el anillo de conexión al arnés del absorvedor de energía. Atención: asegúrese de utilizar bien el STRING, suministrado con el absorvedor de energía, para sujetar el conector lado arnés.

Conexión a la funda:

Conecte el absorvedor de energía en caso de caída (salvo conexión a los emplazamientos específicos para guardar los elementos de amarre anticaídas disponibles en algunos arneses).

Ejecución del anclaje:

Atención: a los anclajes susceptibles de incrementar la altura de la caída (anclajes verticales u oblicuos, anclajes textiles flexibles...). Escoga si es posible un anclaje por encima del usuario que permita limitar la caída en el elemento de amarre.

7. Altura libre

La altura libre es la altura de seguridad mínima requerida por debajo del usuario para que no choque contra un obstáculo en caso de caída.

Los valores presentados se basan en las estimaciones teóricas y en los ensayos de caída de una masa rígida.

8. Información complementaria

La temperatura del fusible del polietileno de alta tenacidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de emergencia.

El anclaje en el sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 769 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un elemento de amarre no debe ser utilizado como anticaídas si no dispone de un absorvedor de energía.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos, aristas o piezas cortantes, o tome las precauciones apropiadas.

- Al regular la longitud de un elemento de amarre, para evitar el riesgo de caída, no se desplace si está en una zona que presente un riesgo

de caída.

- Un nudo en un cable del elemento de amarre reduce su resistencia.
- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e invertir en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.
- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Dato de fondo:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarlo a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aristas cortantes, temperaturas extremas, productos químicos...).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.
- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No ha tenido un historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A: Vida útil: 10 años - B: Marcado - C: Temperaturas toleradas

- D: Precauciones de utilización - E: Limpieza/desinfección - F: Secado - G: Almacenamiento/transporte - H: Mantenimiento - I: Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - J: Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave o mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatriz - d. Longitud máxima (conjunto elemento de amarre/absorvedor/conectores) - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lea atentamente la ficha técnica - l. Identificación del modelo - m. Precauciones - n. Testigo de caída

PT

Esta informativa explica como utilizar correctamente su equipo, equipamiento. Sólo algunas de las utilizaciones y técnicas están apareciendo.

Os símbolos de alerta informan alcuni perigos potenziali ligados à utilização do equipamento, porém é impossível descrever todos. Tome conhecimento das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela utilização correcta do seu equipamento. Qualquer má utilização deste equipamento pode originar perigos adicionais. Contacte a Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicación

Equipamento de protección individual (EPI).

Absorvedor de energía.

Absorvedor de energía a asociar con conectores y com um ou várias longas EN 354 para constituir uma longa de travamento de quedas.

Este producto não deve ser utilizado para além da sua capacidade em qualquer outra situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pelas suas decisões e pela sua segurança.

É responsável por tomar conhecimento de cada alerta e pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

O desrespeito de um destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas competentes e responsáveis, ou que estejam sob o controle visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências. Se você não se sentir apto a assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Anel de conexión al arnés, (2) Absorvedor de energía, (3) Indicador de queda, (4) Bolsa, (5) Anillo de conexión de longe, (6) STRING.

Materias principales: poliéster, poliamida y polietileno de alta tenacidad.

3. Inspección, pontos a verificar

De qualquier utilización

Verifique que el absorvedor de energía este intacto (indicador de queda no raspado).

Verifique o estado das longas, da bolsa, dos anéis de conexión e das terminações da longe. Vigile o desgaste e danos devido à utilização (cortes, desfiado, traços de produtos químicos, abrasão...).

Verifique o estado das costuras de segurança, detecte qualquer fio distendido, gasto ou cortado.

Verifique a presença e o estado das STRING e a correcta montagem dos conectores.

Antes de qualquer utilização

Verifique que el absorvedor de energía este intacto (indicador de queda no raspado).

Verifique o estado das longas, da bolsa, dos anéis de conexión e das terminações da longe. Vigile o desgaste e danos devido à utilização (cortes, desfiado, traços de produtos químicos, abrasão...).

Verifique o estado das costuras de segurança, detecte qualquer fio distendido, gasto ou cortado.

Verifique a presença e o estado das STRING e a correcta montagem dos conectores.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el ABSORBICA deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, conectores EN 362 y elementos de amarre EN 354).

5. Formación de un elemento de amarre anticaídas

Conexión de un elemento de amarre EN 354 al absorvedor de energía:

- Instale un RING OPEN en la anilla de conexión del elemento de amarre del absorvedor de energía.

Instale uno o varios elementos de amarre JANE en el RING OPEN.

Atención: asegúrese de conectar bien la funda plástica de protección y el terminal cosido del elemento de amarre JANE.

Conexión al arnés:

Instale un conector en el anillo de conexión al arnés del absorvedor de energía. Atención: asegúrese de utilizar bien el STRING, suministrado con el absorvedor de energía, para sujetar el conector lado arnés.

Conexión a la funda:

Conecte el absorvedor de energía en caso de caída (salvo conexión a los emplazamientos específicos para guardar los elementos de amarre anticaídas disponibles en algunos arneses).

Ejecución del anclaje:

Atención: a los anclajes susceptibles de incrementar la altura de la caída (anclajes verticales u oblicuos, anclajes textiles flexibles...).

Escoga si es posible un anclaje por encima del usuario que permita limitar la caída en el elemento de amarre.

7. Altura libre

La altura libre es la altura de seguridad mínima requerida por debajo del usuario para que no choque contra un obstáculo en caso de caída.

Los valores presentados se basan en las estimaciones teóricas y en los ensayos de caída de una masa rígida.

8. Información complementaria

La temperatura del fusible del polietileno de alta tenacidad (140°C) es inferior a la de la poliamida y del poliéster.

Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de emergencia.

El anclaje en el sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 769 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre requerida por debajo del usuario para evitar cualquier colisión con el suelo o con un obstáculo en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje esté colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un elemento de amarre no debe ser utilizado como anticaídas si no dispone de un absorvedor de energía.

- Un peligro puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos, aristas o piezas cortantes, o tome las precauciones apropiadas.

- Al regular la longitud de un elemento de amarre, para evitar el riesgo de caída, no se desplace si está en una zona que presente un riesgo

de caída.

- Un nudo en un cable del elemento de amarre reduce su resistencia.

- Los usuarios deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura. ATENCIÓN: estar suspendido e invertir en un arnés puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

- Dato de fondo:

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarlo a dar de baja un producto (salvo conexión a un obstáculo).

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años y está compuesto por plástico o textil.

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).

- El resultado de las verificaciones del producto no es satisfactorio. Se duda de su fiabilidad.

- No ha tenido un historial completo de utilización.

- Durante el uso se han detectado anomalías o roturas.

- Los usuarios deben estar claramente informados sobre las actividades en altura.

- No ha tenido un historial de utilización.

- Una sola falla en el producto puede causar una caída mortal.

- Un producto debe darse de baja cuando se detecta una falla.

- Destruya los productos rechazados para evitar una futura utilización.

Pictogramas:

A: Duración: vida: 10 años - B: Marcado - C: Temperatura

- D: Precauciones de utilización - E: Limpieza/desinfección - F: Droguing - G: Berging/transport - H: Onderhoud - I: Veranderingen/ herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervaardiging) - J: Vragen/contact

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación.

Exclusión: desgaste normal, oxidación, modificaciones o rebalsos, mal almacenamiento, manutención, negligencias, utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Un producto debe darse de baja cuando:

- Tiene más de 10 años e es compuesto por plástico o textil.

- Foi sujeito a uma queda importante (ou esforço).

- O resultado das verificações do produto não é satisfatório. Se tiver uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Não conhecer a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos).

Destrua os produtos rejeitados para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A: Lengte: vida: 10 jaar - B: Markering - C. Toegelaten temperatuur

- D: Gebruiksaanwijzing - E: Reiniging/desinfectie - F: Droging

- G: Berging/transport - H: Onderhoud - I: Veranderingen/ herstellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervaardiging) - J: Vragen/contact

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveilt op zijn minst een grondige 12-maandelijkse controle

door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en omstandigheden waarin u werkt).

Instalatie permanenta no arnés: gebruiken een STRING.

Controlere de staat van de leeflijn, bescherming, verbindingsgeulen en uiteinden van de leeflijn. Ga slittage of schade door eerder gebruik na (insrijven, ultrafleging, sporen van chemische producten, wringelen).

Controlere de staat van de veiligheidsstelsels op gedraaid, versleten of doorsgeknechte draden.

Controlere de aanwezigheid en de staat van de STRING's en de correcte installatie van de karabiners.

Tijden het gebruik:

I het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren alvorens zijn verbindingen met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

De elementen die u samen met uw ABSORBICA gebruikt, moeten voldoen aan de geldende normen voor uw land (bv. karabiners EN 362 en leeflijnen EN 354).

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstryet anvendes korrekt. Kun enkelte anvendelser og teknikker er beskrevet. ADVARSEL: Informerer dig om nogen potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstryet, men det er umuligt at oplyse om alle. Du kan se mere om udstryter og flere oplysninger på Petzl.com. Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle anvisninger og anvende udstrytet korrekt. En forkert anvendelse af udstryter kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvivl eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Personegtiv væsenstil (PV).

Falddæmper.

Falddæmper, som kan kombineres med karabiner samt en eller flere EN 354 sikkerhedslinjer for at danne en falddæmperline.

Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvær

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstryt, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

For anvendelse af dette udstryt, skal du:

- Læse og forstå alle instruktionerne i brugsanvisningen.

- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstryter.

- Blive bekendt med udstryter, dets ydeevne og begrænsninger.

- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstryter.

Manglende overholdeelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstryter bør kun benyttes af kompetente og erfane personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfaren person.

Du er ansvarlig for dine handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstryter, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelse over delene

(1) Forbindelsesløkke til sele, (2) Falddæmper, (3) Faldindikator, (4) Lomme, (5) Forbindelseskloster til sikkerhedsline, (6) STRING.

Hovedmaterialer: polyester, polyamid, polyethylen med høj styrke.

3. Kontrolpunkter

Din sikkerhed afhænger af, at udstryter er fuldstændig funktionsdygtigt. Petzl anbefaler, at udstryter efterlægges indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (i overensstemmelse med reglernes gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com bør overholdes. Registrer resultaterne i logobogen for dit personlige værenmiddelet (PV): Udstrytype, model, oplysninger om producenten, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, klok, første anvendelse, næste regelmæssige kontrollundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

Kontroller, at falddæmperen er intakt (ubrukt faldindikator).

Kontroller tilstanden på sikkerhedslinerne, lommene,

forbindelsesklosterne og øjene på sikkerhedsline. Hold øje med siltage og brugsskade (snit, frossede steder, tegn på skader fra forstørret af klemmer, osv.).

Kontroller sikkerhedsnyingers tilstand og se efter lose, slidte eller snittede led.

Kontroller, at STRING er på plads og i god stand, og at forbindelsesledene er monteret korrekt.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produkts tilstand og forbindelser til andet udstryt fra udstrygsystemet med kontrolleres regelmæssigt. Kontroller, at delene i udstryter steder rigtigt i forhold til hinanden.

4. Kompatibilitet

Kontroller, at produkter er forenet med det øvrige udstry fra udstrygsystemet for den valgte aktivitet (forenetlig = de benyttede væremidler fungerer godt ihjedrybdes).

Det udstry, som anvendes sammen med ABSORBICA, skal oplyde de gældende standarder i dit land (f.eks. EN 362 forbindelsesled eller EN 354 sikkerhedsline).

5. Sammensætning af en falddæmperline

Fastgørelse af en EN 354 sikkerhedsline på falddæmperen:

- Placer en RING OPEN i forbindelsesklosterne for falddæmperens sikkerhedsline.

- Placer en eller flere JANE sikkerhedsline i RING OPEN'en. Advarsel: Vær sikker på, at hæklysestroppen og det syede øje på JANE sikkerhedsline er forbundet ordentligt sammen.

- Lås RING OPEN'en i overensstemmelse med brugsanvisningen.

Forbindelsesled til sikkerhedsliners øje:

Fastgørelse til forbindelsesledet til JANE sikkerhedsline andet øje.

Advarsel: Vær sikker på, at beskyttelseskappen og det syede øje på JANE sikkerhedsline er forbundet ordentligt sammen.

Forbindelsen til sele:

Placer et forbindelsesledet i forbindelsesklosteren på falddæmperens sele. Advarsel: Kontroller, at STRING som er leveret sammen med falddæmperen, anvendes korrekt og holder forbindelsesledet på plads.

Før jævnlig forbindelse: Anvend en TRIACT LOCK låsbar karabin.

For delvis permanent fastgørelse til sele: Anvend et semi-permanent forbindelsesled, som lukkes med et værkstøt (RING OPEN, SWIVEL OPEN, skruedel, eller lignende).

Falddæmperlinens maksimale længde:

Kontroller, at falddæmperlinens længde inklusivt forbindelsesled ikke overstiger 2 meter.

6. Forholdsregler for brug

Advarsel: Hvis ét af sikkerhedsliners øje forbines til sele, vil falddæmperne ikke fungere i tilfælde af fald (undtaget når det er forbundet til specifikke fastgørelsespræparer, som er beregnet til falddæmperne og er tilgengelige på enkelte seller).

Valg af forankring:

Vær opmærksom på forankringer, som kan øge faldlængden (såsom vertikale og skrå forankringer, eller fleksible forankringer af tekstil).

Om muligt bør vælges en forankring, som er placeret over broguren for at reducere stæk i sikkerhedslien.

7. Frihøjd

Frihøjden er den minimale frie højde mellem faldskiringsystemet og forhindring/underlaget under brugeren, som kræves for at forhindre brugeren i at støde imod forhindring/underlaget i tilfælde af fald.

De angivne værdier er baseret på teoretiske beregninger og faldtests, som er gennemført med en fast masse.

8. Supplerende oplysninger

Smeltepunktet for polyethylen med høj densitet (140°C) er lavere end nylons og polysters smeltepunkt.

- Du skal have de nødvendige rengøringsmidler til rådighed og hurtigt kunne grille ind, hvis der opstår væskeligheder.

- Sikringssystemet anbrækkes først med en syde i øjen over brugeren og skal være i overensstemmelse med EN 795 (minimumsdriftstyre på 12 kN).

- Et faldskiringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt frirum under brugeren for at forhindre, at karbiner kolliderer med jorden under en forhindring i tilfælde af fald.

- Sørg altid for, at forankringerne er placeret korrekt for at begære den ønskede påfæld.

- En faldskiringsline er det eneste tilladte væremiddel, som må bruges til at opfange fald i et faldskiringsystem.

- En sikkerhedsline må ikke bruges som en del af et faldskiringsystem uden falddæmper.

- Den kan opstå fare ved at bruge flere væremidler, hvor det ene væremiddel sikkerhedsfunktion påvirker det andet væremiddels sikkerhedsfunktion.

ADVARSEL: Du skal ikke syre dig, og du må trække de nødvendige overflader eller skarpe karbiner og du må trække de nødvendige faldskiringslinjer.

- For at undgå fald mens du justerer sikkerhedsliniens længde, bør du ikke bevæge dig i områder, hvor der er risiko for at falde.

- En knude på sikkerhedslinien reducerer dens styrke.

- Brugeren skal være erklæret raske og egnet til aktiviteter i højden.

ADVARSEL: Alt hænge bevidstløs i en sele kan medføre alvorlige fysiske skader eller i værste tilfælde doden.

- Instructionerne i brugsanvisningen for hver bestanddel af produktet skal følges.

- Der skal vedlægges en brugsanvisning af produktet i det sprog der tales i det land, hvor produktet anvendes.

- Kontroller, at mærkningslinjer på produktet er læselige.

Kassering af udstryt:

ADVARSEL: I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter en kun enkelt anvendelse, afhængigt af produkets type og anvendelsen af produktet, samt det miljø, hvori produktet anvendes (æsende miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe karbiner, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, mm.

Kasser øjeklædning udstryd hvis:

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Resultatet af inspektonen skal være korrekt.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væsentligt for at få et stort udvalg af plastik eller tekstil.

- Det er væ

NO

Denne bruksanvisningen forklarer hvordan du bruker utstyr på korrekt måte. Kun enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet. ADVARSEL: Bruksmønstrene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyr, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzi.com.

Du er selv ansvarlig for å forsørge for at hensyn til disse advarselene, og for å bruke utstyr på korrekt måte. Fel bruk av utstyr vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzi dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

1. Bruksområde

Personlig verneutstyr (PPE).

Fallendermer

Fallendermer som kan brukes sammen med kobilgssykker og en eller flere EN 354 forbindelseslinjer for å lage en fallendepe med forbindelseslinjer.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Aarsvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser og din egen sikkerhet.

Før du tar i bruk utstyret, må du:

- Lese og forstå alle bruksanvisningene.

- Sørge for at få spesiell oppplæring i hvordan produktet skal brukes.

- Gjøre deg kjent med produkten og tillegge deg kunnskap om dess muligheter og begrensninger.

- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet.

Manglende respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er i stand til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksanvisningene, så skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Tilkoblingsleketøy for seile, (2) Fallendermer, (3) Fallindikator, (4) Lomm, (5) Tilkoblingsleketøy for forbindelseslinje, (6) STRING.

Hovedmaterialer: polyester, nylon, polyetylen med hoy fasthet.

3. Kontrollpunkter

Den sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand. Petzi anbefaler at en grunnkontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årlig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land). Denne kontrollen skal gjøres ved hjelp av bruksanvisningene beskrevet på Petzi.com. For resultater inn i et PPU-kontrollkjema: utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller unikummer, datoer, produksjonsdato, kippedato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodeskontroll, kommentarer og markerte fel, kontrollorens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

Før du bruker produktet

Påsøk et fallendermer og entakta (ubrukt fallindikator).

Sjekk tilstanden på forbindelsesliniene, lommene, tilkoblingslekene og de sydde endene. Se etter slitasje og skade forårsaket av bruk (kutt, splittede ender, tegn på skade fra kjemikalier osv.).

Sjekk tilstanden til de bærende sommene, og se spesielt etter avkuttede og løse tråder.

Sjekk tilstanden og at STRING og beskyttelseshettene i plast er på plass, og at kobilgssykkelen er korrekt montert.

Hver gang produsertet bruktes

Det er viktig å jewng kontroller at produktet fungerer som det skal og at produkters kobilg til andre elementer i systemet fungerer. Forsikr deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre.

4. Kompatibilitet

Kontroller at produktet er kompatibel med de andre elementene i systemet (kompatibilitet = at produktet fungerer som det skal sammen med andre elementene).

Ustyr som brukes sammen med den ABSORBICA må være godkjent i henhold til standarder som gjelder i ditt land (f.eks. kobilgssykker godkjente i henhold til EN 362 og forbindelseslinjer godkjente i henhold til EN 354).

5. Hvordan sette sammen en fallendepe med forbindelseslinje

Koble en EN 354 forbindelseslinje til fallendepe:

- Monter en RING OPEN tilkoblingsleketøy for forbindelseslinjen på fallendepe.

- Monter en eller flere JANE forbindelseslinjer i RING OPEN.

ADVARSEL: Sørg for å koble plasthettene og den sydde enden på JANE forbindelseslinje sammen.

Kobilgssykkelen for enden på forbindelseslinjen:

Monter det valgte kobilgssykkelen i den andre enden på fallendepe med forbindelseslinje. Advarsel: Sørg for å koble plasthettene og den sydde enden på JANE forbindelseslinje sammen.

Tilkobling til seile

Monter et kobilgssykkely i fallendepelet tilkoblingsleketøy for seile.

Advarsel: Sørg for at STRING brukes korrett, også med fallendepe for å posisjonere den siden av kobilgssykkelen som er vendt mot seilen.

Før jewng tilkobling: Bruk en TRIACT-LOCK låsekarakabin.

Først tilkobling: Koble et semi-permanent kobilgssykkely, lukket mens et verktoy (RING OPEN, SWIVEL OPEN, hurtigkobilgssykkely osv.).

Maksimal lengde på den fallendepe med forbindelseslinjen:

Kontroller at lengden på den fallendepe med forbindelseslinjen ikke overskrides 2 m (inkludert kobilgssykkelen).

6. Forholdsregler for bruk

Advarsel: Dersom en av endene på forbindelseslinien kobles til seilen vil ikke fallendepe fungere rett et fall (unntatt når den er koblet til seile med en teknikk for dette, som er tilgjengelig på ektele seile).

Vær oppmerksom på anbringerspunktene som kan øke lengden på et fall (vertikale, sirkulære eller fleksible forankringspunkt laget av tekstil osv.).

Dersom det er mulig bør det velges et forankringspunkt som er over brukeren, slik at mengden slakk i forbindelseslinjen reduseres så mye som mulig.

7. Klaring

Klaring er den minste tilstrekkelige avstanden mellom fallskjingsystemet og baken/strukturen som kreves for å hindre at brukeren treffer baken/strukturen ved et eventuell fall.

Verdiene som oppgitt her er basert på teoretiske beregninger og falltester som er gjort med fast masse.

8. Tilleggsinformasjon

Smeltepunktet til polyeten med hoy fasthet (140°C) er lavere enn smeltepunktet til nylon og polyester.

- Fortsett eventuelle hendelseslinjer og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til klaringen, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha en minst 10 cm langstrekkebarriere på 12 kN.

- Ved bruk av fallskjingsystemer må det alltid være tilstrekkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med baken eller andre strukturer ved et eventuell fall.

- Sørg for at forankringsen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuell fall.

- Kun godkjente fallskjingsseiler kan brukes i et fallskjingsystem.

- En forbindelseslinje må ikke brukes som en del av et fallskjingsystem uten fallendepe.

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom et systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL: Påsøk et produkt ikke gjennom mat materialer med silifiserfelt eller skarpe cantar, og ta hensyn dersom dette forekommer.

- For å unngå fall lengden på forbindelseslinjen justeres, bør du ikke bevege deg i områder der fall kan forekomme.

- En knute på forbindelseslinjen vil redusere dens styrke.

- Brukere må være i medisinsk forstand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det er henge ubegjelig i en sele kan medføre skade eller død.

- Bruksanvisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøyde.

- Bruker/bringersene må leveres på språket som benyttes i bruklandet.

- Påsøk et produkt mer merket med enkelte teknikker og bruksmetoder er beskrevet.

- ADVARSEL: Denne bruksanvisningen gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyr, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på Petzi.com.

Du er selv ansvarlig for å forsørge for at hensyn til disse advarselene, og for å bruke utstyr på korrekt måte. Fel bruk av utstyr vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzi dersom du er i tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksanvisningene.

må følges nøyde.

- Bruker/bringersene må leveres på språket som benyttes i bruklandet.

- Påsøk et produktets merking er synlige og leseleg.

Når skal utstyr kastes:

ADVARSEL: Spesielle hender kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for bakt klima, saltvann, skarpe cantar, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må ikke kastes før:

- Det har tatt et kraftig fall eller stor boshastning.

- Det blir ikke godkjent i kontroll.

- Det blir foretatt på grunn av utvikling av løvtrester standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompabilitet med annet utstyr osv.

Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Symbolet:

A: Levelid: 10 år - B: Merking - C: Temperaturbegrensninger - D: Forholdsregler for bruk - E: Rengjøring/desinfeksjon - F: Torking - G: Oppbevaring/oppbevaring - H: Vedlikehold - I: Montasjering/repasjering - J: Ikke godkjent av Petzi er forbudt. Bytting av utstyrstilskrivelse er umulig i henhold til følgende:

J. Sporsmål/kontakt oss

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikasjonen. Følgende dekkes ikke av garanti: normal slitasje, oskidering, endringer med modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper farliggjørende fare for alvorlig skade eller død. 2. Eksponering for potensiell ulykke eller skade. 3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte. 4. Utstyr er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

I instansen som godkjener produsenten av dette PPU - b. Tekniske kontrollorgan som utfører CE-godkjenningen - c. Sporbarhet: identifikasjonsmerke - d. Maksimal lengde (forbindelseslinje/fallendepe/kobilgssykkelen) - e. Serienummer - f. Produktionsår - g. Produktionsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuell identifikasjonsnummer - j. Serienummer - k. Les bruksanvisningen grundig - l. Modell identifikasjon - m. Forholdsregler - n. Fallindikator

CZ

Tyto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vyrobek. Popisy jsou pouze některé techniky a způsoby použití.

Variující symboly upozorňují na nejednotné potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vyrobku, ale není možné uvést všechny případy. Naštěstí využíváte Petzi.com a sledujete aktualizace a doplnkové informace.

Vaši odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění, které vás varuje před potenciálně nebezpečným využitím.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Zodpovědnost za výrobek

1. Používání tohoto vyrobku je nutné.

2. Vystavení potenciálně nebezpečné situaci mohou způsobit okamžité výbuchy, jež by mohly použít, nadvolnou hrozbu nebo smrt.

3. Používání vyrobku může způsobit významně záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

4. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

5. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

6. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

7. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

8. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

9. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

10. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

11. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

12. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

13. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

14. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

15. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

16. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

17. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

18. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

19. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

20. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

21. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

22. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

23. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

24. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

25. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

26. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

27. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

28. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

29. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

30. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

31. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

32. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

33. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

34. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

35. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

36. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

37. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

38. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

39. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

40. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

41. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

42. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

43. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

44. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

45. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

46. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

47. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

48. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

49. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

50. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

51. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

52. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

53. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

54. Používání vyrobku může způsobit významnou záření, poškození a poškození věcí, které vám patří.

55. Používání vyrob

S

V teh navodilih je razloženo, kako pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe. Opozorilni simboli vso opozorjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Opozorilni simboli vso opozorjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Opozorilni simboli vso opozorjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Opozorilni simboli vso opozorjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse.

Odgovorni sta za izdelovanje in usklajevanje opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakočna koli napaka uporaba te opreme povrne dodatne nevarnosti. Če imate kakšen koli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebna varovalna oprema (OVO).

Blažilec sunka.

Blažilec sunka za kombinacijo z večnimi členi in enim ali več EN 354 podaljški, za seštev podaljška za ustavljanje padca.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Pred uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti navodila za uporabo v celoti;

- ustrezno se usposobliti za njegovo uporabo;

- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;

- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodo ali smrт.

Izdelek lahko uporablja le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe.

Odgovorni sta za svoja dejanja, odločitve in varnost v prezmetate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne preveriti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljajte tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) odprtina za navezovaljenje na pas, (2) blažilec sunka, (3) indikator padca, (4) torbica, (5) zanka za pritrivitev podaljška, (6) STRING

Glavni materiali: poliester, poliamid, visokomodulni polietilen.

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neoporečljivo vaše opreme.

Petzl priporoča podrobni pregled, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakih 12 mesecov (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi ali v vašem pogovorju uporabe). Sledovi postopkom, ki so opisani na Petzl.com. Rezultate preverjanja vpišite v vaš obrazec pregleda OVO: tip, model, kontaktni informacije prizajavljaca, serijsko ali individualno številko, datumne izdelave, nakupa, prve uporabe, naslednjega periodičnega pregleda, težave, opombe, imen pregleovalca in podpis.

Pred vsakom uporabo

Preprčajte se, da je blažilec sunka nepoškodovan (neprekinjen podatkovni padac).

Preverite stanje podaljškov, torbice, zank, za pritrivitev v zaključkov podaljška. Preverite obrabo in poškodbe zaradi uporabe (zarez, vklivateli, znaki kemikalij, obrame...).

Preverite stanje varnostnih svetil: poglejte za razhranilje, obrabiljene ali griežljive svetil.

Preverite prisotnost in stanje nastavkov STRING in pravilno namestitev vseh členov.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezavo z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno nameščeni.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobro izvedenje delovanje).

Oprema, ki jo uporabljate z vašim blažilcem sunka ABSORBICA, mora biti skladna z veljavnimi standardi v vaši državi (npr. EN 362 vezni členi in EN 354 podaljški).

5. Namestitev podaljška za ustavljanje padca

EN 354 podaljšek vpiňte na blažilec sunka:

- Namestite RING OPEN v zanko za pritrivitev podaljška na blažilcu sunka.

- Namestite enega ali več JANE podaljškov v RING OPEN. Opozorilo: preprčajte se, da ste pravilno povezali plastično zaščito podaljška JANE in zaščiti zaključek.

- Zanka za pritrivitev vložite v skladu z usmeritvami v navodilih za uporabo.

Podaljšek in večni člen:

Namestite izbrani vezni člen na drugem zaključku JANE podaljška. Opozorilo: preprčajte se, da ste pravilno povezali plastično zaščito podaljška JANE in zaščiti zaključek.

Pritrditev na pas:

- Namestite večni člen v zanko za pritrivitev pasu na blažilcu sunka.

- Opozorilo: preprčajte se, da ste pravilno uporabili STRING in blažilec sunka, da je vezni člen za vpenjanje že vstavljen na polozaj.

- Pogost odpiranje: uporabite TRIACT-LOCK vponko z matico.

- Potrjena pritrivitev na pas: uporabite potrjeni vezni člen, ki se zapira z orodjem (RING, SWIVEL, OPEN, hitro spina, itd.).

Maksimalna dolžina podaljška za ustavljanje padca:

preverite, da dolžina vašega podaljška za ustavljanje padca ne presegá 2 m (vključno z veznim členom).

6. Varnostna opozorila za uporabo

Opozorilo: pritrivite konca podaljška na pas prepreči blažilcu sunka, da se v primeru padca razvije frazen (v primeru pritrivite na posebne točke za priručevanje podaljškov, ki so na določenih pasovih).

Izbira sidrišča:

pažite na sidrišča, ki lahko povečajo dolžino padca (vertikalna ali poševna sidrišča, premična sidrišča iz tekstila, itd.).

Po možnosti izberite sidrišča točko, ki je nad uporabnikom, kar pomaga zmanjšati ohlapnost podaljška.

7. Čistina

Čistina je najmanj zahteven prenos prostor pod uporabnikom, ki ga stoji, da v primeru padca ne zadane ob oviro.

Predstavljene vrednosti temeljijo na teoretičnih napovedih in testih padca s togo maso.

8. Dodatne informacije

Tačilna visokomodulna polietilen (140°C) je nižje kot od poliamida in poliestra.

- Imeti morate načrt v potrebo opremo, da lahko v primeru težave, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nosilno pritrivitev sistema naj bo po možnosti nad uporabnikom in mora zadostiti zahtevam po preskuši tipa EN 795 (12 kN minimálna nosilnost).

- V sistem za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsakom uporabo preverite zahteven prenos prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarci ob tlo ali oviro.

- Da zmanjšate tveganje in višino padca, zagotovite pravilno postavitev sidrišča.

- Pazi na ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Podaljška ne smete uporabiti kot del sistema za ustavljanje padca, če nima blažilca sunka.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri se pojavi nepravilna energija delu opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo deluge dela opreme.

- OPZOZORILO: zagotovite, da se vse izdelki ne bi drgi ob hrapave površine ali ostri robovi ali sprnejte ustrezne varnostne ukrepe.

- Pri nastavljanju dolžine podaljška se v izgibah nevernosti padca ne gibate na območju, ki predstavlja tveganje za padec.

- Vozel na kraku podaljška zmanjša negativno vpliv.

- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na visini.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme, ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelek opremljen z navodili za uporabo v izdelku.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku citljive.

Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:

POZOR: izjemni dogodek je lahko razlog, da morate izdelek umakniti iz uporabe po sami enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenzivnosti uporabe in okolje uporabe (grob okolja, morsko okolje, ostri robovi, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe:

- je star več kot 10 let in je izdelek iz umetnih metil ali tekstila;

6. Óvintézkedések a használat során

Figyelem, az egyik kantásról kiakaszásra a beülőre megakadályozza az energiaelnyelő felszakadását (kivétellel képezznek ez elői egyszer beülők külön energiaelnyelő kiakaszásra kialakított, speciális részleteketől).

A kikötési pont kiválasztása:

Nem használjon olyan kikötési pontot, mely növelheti az esés magasságát (fűtőgörög vagy ferde kikötési pontok, rugalmás textíliából készült kikötési pontok stb.).

Leheteteg a felhasználó felettesi pontot válasszon, hogy a kantár tesztelés maradjon.

7. Szabad eséstér

A minimális szabad eséstér a felhasználó alatt, hogy az esés során ne ütközzenek neki semmilyen tárgyak.

A megadott adatok eléményi számítás eredményei és merev testtel való tesztelés alapján kerülhet be.

8. Kiegészítő információk

A nagy szakítószáradásgával politelen olvadáspontra (140°C) alkonyatkor.

- Leheteteg a fűtőgörög vagy ferde kikötési pontot a poliamid vagy a poliestere.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legfeljebb 12 kN szakítószáradásgállás).

- Minden zuhanyt megtárt rendszert minden használási előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó által rendelkezésre álló szabadságot, nehogy a felhasználó esés közben a talajnak, a szekrénynek vagy más tárgyakkal ütközzen.

- A kikötési pont pozícionálásában úgy ügyeljen a lehetőséges esésmagasság minmalizálására.

- Lezuhant a megtártássára szolgáló rendszerben kizárolag zuhanás nincs előfordulhat alkoholra alkoholos teljes testhevederzet használható.

- Ez esésmagasságban a felhasználó energiaelnyelővel ellátott kantár használható.

- Többféléles felhasználata esetén veszélyt jelenthet, ha az egyik felhasználó biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- VIGYÁZAT: minden ügyeljen arra, hogy a felhasználó vérintkezzen dörzsölő felületekkel vagy éles tárgyakkal, vagy tegye meg a megfelelő övintézkedéseket.

- A kantár használata beállítása során az esés elkerülése érdekében ne tartózkodjon olyan zónában, ahol esés veszélye áll fenn.

- A kantár használata előtt a környezetben elhelyezett szekrényeket lehúzza.

- A felhasználó szekrényt alkoholra felülítve meg a magasabb vezetési környezetének követelményeinek. FIGYELEM: bezújhelyesítésben vezetési környezetet alkalmazva a felhasználók a rendszerrel szemben általában nem kielégítő. A használattal összhangban a rendszerekkel szemben általában bármilyen kétérték merül fel.

- Nem ismert pontossan a termék előzetes használatainak kölcsönösítése.

- Használata elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy a felhasználók szemelével álló kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A kikötési pontnak semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Jelnamegarázás:

A. Elettartam: 10 év - B. Jelölés - C. Használat hőmérséklete - D. Óvintézkedések - E. Tisztítás/történtés - F. Száritás - G. Tárolás/szállítás - H. Karbantartás - I. Módosítások/javitások (Petzl pótalkatrészek kivételével csak a gyártó szakszervezében engedélyezett) - J. Kérdések/kapcsolat

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normalis elhasználás, módosítások vagy házilagos javítások, hőmérsékleti viszonyok (kötélzések),

szállítási környezetek, a termékkel összhangban nem kielégítő. A használattal összhangban a rendszerek eredménye nem kielégítő. A használattal összhangban előtérben bármilyen kétérték merül fel.

- Nem ismert pontossan a termék előzetes használatainak kölcsönösítése.

- Használata elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy a felhasználók szemelével álló kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A kikötési pontnak semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

Veszélyt jelző pictogrammok

1. Súlyos vagy halászósérülés kockázatával járó, veszélyes szituáció.

2. Váratlan esemény vagy sérülés valós veszélye. 3. Fontos információ a termék működéséről vagy használásról.

4. Nem kompatibilis.

5. Használata során is rendszerezzen ellenőrizni kell. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

6. Kötélzésekkel összhangban a felhasználókat kizárolja.

7. Kötélzésekkel összhangban a felhasználókat kizárolja.

8. Nyomon követhetőség és jelölés

a. Jelen egyenlő védőszintenél gyártását ellenőrizze a következők: normális elhasználás, módosítások vagy házilagos javítások, hőmérsékleti viszonyok (kötélzések).

b. Maximális hosszúság (kantár/energiaelnyelő) összekötőelemek elegendők.

c. Egyedi azonosítószám - f. Gyártás éve - g. Gyártás hőmérséklet - h. Szélesszám - i. Egyedi azonosítókód - j. Szabványok - k. Olvasza a figyelemesen ezt a kötélezőt - l. Modell azonosítója - m. Névleges terhelhetőség - n. Beleesést jelző szimbólum.

d. Az esztereket a rendszerezzen ellenőrizni kell. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

e. A kötélezőt a rendszerezzen ellenőrizni kell. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

f. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

g. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

h. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

i. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

j. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

k. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

l. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

m. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

n. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

o. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

p. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

q. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

r. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

s. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

t. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

u. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

v. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

w. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

x. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

y. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

z. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

aa. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

bb. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

cc. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

dd. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

ee. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

ff. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

gg. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

hh. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

ii. Gyakoriljan meg a felhasználók elegendő kiterjedéssel.

jj. Gyakoriljan meg a felhas

RU

Эта инструкция показывает, как правильно использовать ваше снаряжение. Данная инструкция по эксплуатации представляет только некоторые правильные способы и техники использования вашего снаряжения. Предупредительные знаки информируют вас только о некоторых потенциальных рисках, связанных с использованием вашего снаряжения. Инструкция описывает все возможные последствия в случае данного документа и дополнительную информацию. Лично вы можете отнести эти правила к своему снаряжению. Правильное использование данного снаряжения может привести к возникновению дополнительных рисков. В случае возникновения каких-либо сомнений или трудностей обращайтесь в компанию Petzl.

1. Область применения

Состоит из индивидуальной защиты (СИЗ). Амортизатор рыбы. Амортизатор рыбы используется в сочетании с соединительными элементами и одним или несколькими стропами EN 354 для создания падающих систем. Страна, на которой вы приобрели данное изделие не должна подвергаться нагрузке, превышающей предел ее прочности, и использовать в ситуациях, для которых она не предназначено.

Ответственность

ВНИМАНИЕ
Действия, связанные с использованием данного снаряжения, опасны по своей природе.

Личные вы несете ответственность за свои действия и решения.

Перед использованием данного снаряжения вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную подготовку по применению данного снаряжения.
- Ознакомиться с потенциальными возможностями вашего снаряжения и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять возможные риски, связанные с использованием этого снаряжения.

Информирование любого из этих предупреждений может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

Это изделие может использоваться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем компетентного лица.

Личные вы несете ответственность за свои действия, решения и безопасность, и только вы отвечаете за последствия этих действий. Если вы не способны взять на себя ответственность за использование данного снаряжения или если вы не поняли инструкции по эксплуатации, не используйте данное снаряжение.

2. Составные части

(1) Петля присоединения к привязи, (2) Амортизатор рыбы, (3) Индикатор срыва, (4) Чехол, (5) Петля присоединения стропы, (6) STRING.

Основные материалы: полистер,нейлон, высокомолекулярный полипропилен.

3. Осмотр изделия

Ваша безопасность напрямую связана с состоянием ваших СИЗ. Petzl рекомендует проводить плановый осмотр СИЗ перед каждым использованием. Проверьте состояние стропов (в зависимости от местного законодательства в вашей стране, а также от условий использования снаряжения). При плановом осмотре следуйте рекомендациям на сайте Petzl.com. Результаты планового осмотра заносятся в инспекционную форму вашего СИЗ, которая должна содержать следующую информацию: тип СИЗ, модель, контактная информация производителя, серийный и индивидуальный номер, дата изготовления, дата покупки, дата первого использования, дата следующего планового осмотра, дефекты, примечания, имя и подпись инспектора.

Перед каждым использованием

Убедитесь, что амортизатор рыбы не поврежден и индикатор срыва не сработал. Проверьте состояние стропов, защитного чехла, концов стропа. Убедитесь в отсутствии следов износа и/или повреждений (порезов, потертостей, следов химического воздействия и т.д.).

Проверьте силовые швы на отсутствие растянутых, изношенных или перезапаянных нитей.

Проверьте внешний вид и состояние STRING, а также убедитесь в правильности присоединения соединительных элементов.

Во время каждого использования

Важно регулярно следить за состоянием снаряжения и его присоединением к другим элементам системы. Убедитесь в том, что все элементы снаряжения правильно расположены друг относительно друга.

4. Совместимость

Проверьте совместимость этого снаряжения с другими элементами системы в контексте вашей задачи (совместимость означает хорошее, эффективное взаимодействие).

Снаряжение, которое вы используете с вашим ABSORBICA, должно соответствовать местному законодательству в вашей стране (например, соединительные элементы ГОСТ Р ЕН 362 или стропы ГОСТ Р ЕН 354).

5. Сбор страховочного стропа для защиты от падения

Присоединение стропа ГОСТ Р ЕН 354 к амортизатору рыбы:

- Установите RING OPEN в петлю для присоединения стропа на амортизаторе рыбы.

- Установите один или несколько стропов JANE в RING OPEN.

Внимание: убедитесь в правильном присоединении пластикового протектора и страховочного стропа JANE.

- Заденьте RING OPEN скобой, следуя указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации.

Соединительный элемент на конце страховочного стропа:

Установите выбранный соединительный элемент на противоположном конце стропа JANE. Внимание: убедитесь в правильном присоединении пластикового протектора и страховочного стропа JANE.

Прикрепление к страховочному привязу:

Установите карабин в петлю для присоединения амортизатора рыбы к привязи. Внимание: убедитесь, что вы правильно используете STRING, поставляемый с амортизатором рыбы, для удержания в нужном положении карабина, размещенного со стороны привязи.

Чтобы избежать: используйте карабин с системой блокировки TRIACT-LOCK.

Дополнительная установка на страховочную привязь:

используйте соединительные элементы для редко-разъемных соединений с разблокировкой при помощи устройств для разблокировки (RING OPEN, SWIVEL OPEN, соединительное звено - разд. и др.).

Максимальная длина страховочного стропа для защиты от падения

Убедитесь, что длина вашего страховочного стропа для защиты от падения не превышает 2 м (включая длину карабинов).

6. Меры предосторожности

Внимание: присоединение уса страховочного стропа к привязи исключает возможность срабатывания амортизатора рыбы в случае падения (за исключением некоторых страховочных привязей), на которых предусмотрены специальные лепестки для крепления страховочных стропов с амортизатором рыбы).

Выбор материала для снаряжения

Бескоррозийное свободное пространство – это наименшее расстояние между пользователем и препятствием, необходимое для избежания удара о препятствие в случае падения.

Представленные данные основаны на теоретических исследованиях в тестах падения, проведенных с грузами.

7. Необходимое свободное пространство

Бескоррозийное свободное пространство – это наименшее расстояние между пользователем и препятствием, необходимое для избежания удара о препятствие в случае падения.

Представленные данные основаны на теоретических

исследованиях в тестах падения, проведенных с грузами.

8. Дополнительная информация

Температура плавления высокомолекулярного полипропиена (140° С) ниже, чем у нейлона и полистера.

- Вы должны иметь план спасательных работ и средства для быстрой его реализации на случай возникновения чрезвычайных ситуаций.

- Точки анкерного крепления для системы желательно расположать над пользователем, и она должна отвечать ГОСТ Р ЕН 795 (допустимая нагрузка – не менее 12 кН).

- При использовании системы защиты от падения очень важно проверять перед началом работ наличие минимальной необходимой глубины свободного пространства под работником, чтобы избежать удара о препятствие или о землю в случае падения.

- Следите за тем, чтобы точка анкерного крепления была прочно закреплена, чтобы снизить к минимуму возможность ее смещения и уменьшить высоту.

- Страховочный привяз для защиты от падения – единственное устройство для удержания тела человека, которое может использоваться в системах защиты от падения.

- Страховочный строп не может использоваться как часть системы защиты от падения, если он не имеет амортизатора рыбы.

- В случае использования вместе различных стропов система может быть нарушена без опасной работы другого элемента снаряжения.

- ВНИМАНИЕ: следите за тем, чтобы ваше снаряжение не терлось об abrasive поверхности, острые грани и острые предметы, и принимайте необходимые меры предосторожности, чтобы избежать повреждения.

- Для отстранения риска падения во время регулировки длины страховочного стропа старайтесь избегать передвижений в зоне возможного падения.

- Уzel на ветви стропа снижает его прочность.

- Пользователи, работающие на высоте, должны иметь медицинский доклад о текущем виде работ. ВНИМАНИЕ: зависание в привязке и использование стропа может привести к серьезным травмам и даже к смерти.

- Инструкции по эксплуатации для любого снаряжения, связанного с использованием данного изделия, также должны быть приняты во внимание.

- Инструкции по эксплуатации должны поставляться вместе с оборудованием и на языке страны, в которой используется оборудование.

- Убедитесь в том, что маркировка изделия может быть прочитана.

Выборка снаряжения:

ВНИМАНИЕ: особые обстоятельства могут вызвать уменьшение срока службы изделия, вплоть до однократного применения; например, способ и интенсивность использования, воздействие окружающей среды, воздействие морской среды, работа с агрессивными веществами, воздействие температур, контакт с острыми граниами и т.д.

Немедленно выбрасывайте любое снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.

- Оно подвергалось воздействию сильного рыба или большой нагрузки.

- Оно не удовлетворяет требованиям при осмотре. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его эксплуатации.

- Когда оно устарело и более не соответствует новым стандартам, законам, технике или оно не совместимо с другим снаряжением и тд.

Чтобы избежать дальнейшего использования выбрасываемого снаряжения, его следует уничтожить.

Риски:

А. Риск спуска: 10 лет - В. Маркировка - С. Допустимый температурный режим - Д. Меры предосторожности

- Е. Чистка/дезинфекция - Ф. Сушка - Г. Хранение/транспортировка - Н. Обслуживание - И. Модификация/ремонт (запрещены выше мастерские Petzl, за исключением заменяемых частей) - Ј. Вопросы/контакты

Гарантия 3 года

От любых дефектов материала и производственных дефектов.

Гарантия не распространяется на следующие случаи: нормальный износ, окисление, изменения конструкции или передела изделия, неправильное хранение и плохой уход, повреждения, вызванные небрежным отношением к изделию, а также использование изделия по назначению.

Предупреждающие знаки

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

Пролегаемость и маркировка продукции

а. Организация, контролирующая производство данного СИЗ - б. Зарегистрированная организация, которая провела проверку на соответствие стандартам СЕ - с. Пролегаемость: матрица данных - д. Полная длина всей системы страховочного стропа + зона падения карабина, включая зону падения. Тогда изготовления - г. Месец изготовления - І. Номер партии - ІІ. Индивидуальный номер изделия - ІІІ. Стандарты - ІV. Внимательно читайте инструкцию по эксплуатации - ІІІ. Идентификация модели - м. Меры предосторожности - н. Индикатор срыва

1. **Предназначение**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Предупреждающие знаки**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы. 3. Важная информация о работе или о характеристиках вашего снаряжения. 4. Техническая несовместимость.

1. **Признаки и маркировка**

1. Ситуация, представляющаяся неизбежной риск получения серьезных травм или ведущая к смерти. 2. Ситуация, представляющая риск возникновения несчастного случая или получения травмы.

JP

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。

エネルギーアブソーバーです。

コネクターおよび EN 354 適合のランヤードと組み合わせて、フォールアレスト用ランヤードをつくることができるエネルギーアブソーバーです。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知していなければなりません。あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人を使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) ハーネスアタッチメントループ、(2) エネルギーアブソーバー、(3) フォールインジケーター、(4) ポーチ、(5) ランヤードアタッチメントループ、(6) STRING
主な素材: ポリエステル、ナイロン、高弾性ポリエチレン

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに実行することをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

エネルギーアブソーバーに問題がないことを確認してください(フォールインジケーターが作動していないこと)。

ランヤード、ポーチ、アタッチメントループおよびランヤード末端の状態を確認してください。使用による磨耗や損傷(切れ目や毛羽立ち)、化学製品との接触による損傷(摩擦、摩耗等)がないことを確認してください。

重要な縫製部分の状態を確認してください。縫製糸にゆるみや磨耗、切れ目がないことを確認してください。

STRING の状態およびコネクターが適切に取付けられていることを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください(併用できる = 相互の機能を妨げない)。

ABSORBICA と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません(例:ヨーロッパ(規格 EN 362 適合のコネクター、EN 354 適合のランヤード等)。

5.フォールアレスト用ランヤードのセット

EN 354 適合のランヤードをエネルギーアブソーバーに接続する:

- RING OPEN をエネルギーアブソーバーのランヤードアタッチメントループに取り付けてください
- 1 つまたは複数のランヤード JANE を RING OPEN に取り付けてください。警告: ランヤード JANE のプラスチックスリーブと縫製処理された末端が正しく接続されていることを確認してください

- RING OPEN を取扱説明書の指示に従ってロックしてください

ランヤード末端のコネクター: コネクターをランヤード JANE のもう一方の末端に取り付けてください。警告: ランヤード JANE のプラスチックスリーブと縫製処理された末端が正しく接続されていることを確認してください。

ハーネスへの連結: コネクターをエネルギーアブソーバーのハーネスアタッチメントループに取り付けてください。警告: エネルギーアブソーバー付属の STRING が、ハーネス側のコネクターを正しい位置に維持するために、適切に使用されていることを確認してください。

頻繁に付け外しをする場合: TRIACT-LOCK を採用し

たロッキングカラビナを使用してください。長期期間連続する場合: 開閉に工具が必要なコネクター(RING OPEN, SWIVEL OPEN, クイックリンク等)を使用してください。

フォールアレスト用ランヤードの最大長:

コネクターを含めたフォールアレスト用ランヤードの長さが 2 m を超えないようにしてください。

6.使用上の注意

警告: ランヤードの先端をハーネスにクリップするとき、墜落時にエネルギーアブソーバーが伸びるのを妨げます(ハーネスによっては、ランヤードの先端をクリップするための専用のラックが付いている場合もあります)。

アンカーの選択:

支点によっては墜落の距離が長くなるため、注意してください(垂直もしくは斜めの支点、織物製の支点等)。

可能な限りユーザーの体よりも高い位置に支点をとり、ランヤードのたるみを抑えてください。

7.クリアランス

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。

ここでは、理論上の計算とおもりを使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。

8.補足情報

高弾性ポリエチレンの融点(140°C)は、ナイロンやポリエチレンと比較して低いという特徴があります。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランと一緒に必要な装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていないければなりません。

- フォールアレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォールアレストハーネスのみです。

- ランヤードをフォールアレストシステムで使用する場合は、エネルギーアブソーバーが必要です。

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 警告: 製品がざらざらした表面や尖った箇所でこすれないように注意するか、適切な対策を講じてください。

- 墜落の危険を避けるためにも、ランヤードはできる限り墜落の危険のある場所に到達しない長さを選んでください。

- ランヤードのアームに結び目をつくると強度が低下します。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない不快な状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かないわけではありません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていません。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください

- 廉価基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1 回の使用で傷害が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、銛利な角との接触、極端な高・低温下での使用や保管、化粧品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- プラスチック製品または織物製で、製造日から 10 年以上経過した。

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からぬ

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

- プラスチック製品または織物製で、製造日から 10 年以上経過した。

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった。

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からぬ

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数: 10 年 - B. マーキング - C. 使用温度 - D. 使用上の注意 - E. クリーニング / 消毒 - F. 乾燥 - G. 保管 / 持ち運び - H. メンテナンス - I. 改造 / 修理 (ページの交換を除き、ペブルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - J. 問い合わせ

3.保証

原材枠および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします:

通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク:

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング:

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 -

b. CE 合格評定試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード - d. 最大長(ランヤード、アブソーバー、コネクターを組み合わせた全長) - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造月 - h. ロット番号 - i. 個体識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 注意 - n. フォールインジケーター

KR

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명한다. 특정 기술 및 사용방법을 소개한다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것을 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).

충격 흡수 장비.

주력 세동 랜드아드를 만들기 위하여 연결 장비와 하나 이상의 EN 354 랜드아드가 결합 된 에너지 흡수제.

본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다.

자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기.
- 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

2. 부분명칭

(1) 안전벨트 부착 고리, (2) 충격 흡수 장비,

(3) 주락 표시, (4) 주머니, (5) 랜드아드 부착 고리, (6) STRING.

주요 재질: 폴리에스터, 나일론, 고강도 폴리에틸렌.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

폐출기는 적어도 1년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라 것).

PETZL 서식에 유형, 모델, 제조일, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일,

